



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

5CP

Конференция сторон Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте

Пятая сессия
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал IV
29-30 октября 2015 г.

Рассылается по списку

ICDS/5CP/Doc.3

15 июля 2015 г.

Оригинал: французский

Пункт 3 предварительной повестки дня

Содействие осуществлению Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте

Документы: Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте.

История вопроса: сто восемьдесят три (183)* государства – члена ЮНЕСКО ратифицировали, приняли, утвердили Конвенцию или присоединились к ней.

В настоящем документе представлена информация о положении дел с осуществлением Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте и о мероприятиях, проведенных в целях ее популяризации.

В нем также содержатся предложения относительно Руководящих принципов по ее использованию, а также предложение об уведомлении о напоминании о вытекающих из Конвенции обязательствах.

Участникам Конференции сторон предлагается рассмотреть эту информацию в свете их обязанностей по содействию достижению цели Конвенции в соответствии с ее статьей 30 (а).

Требуемое решение: пункт 42.

* На момент подготовки настоящего документа.

ВВЕДЕНИЕ

1. Одной из главных функций Конференции сторон (КС) является содействие достижению цели Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (далее именуемой «Конвенция») в соответствии с ее статьей 30 (а). В настоящем документе представляется информация о географическом распределении государств – участников Конвенции и о динамике ратификации, принятия, утверждения Конвенции государствами – членами ЮНЕСКО или их присоединения к ней. Кроме того, в нем содержится краткое изложение основных мероприятий, проведенных Секретариатом и членами Президиума Конференции сторон для содействия осуществлению Конвенции. Конференции сторон предлагается рассмотреть дополнительные меры, направленные на сохранение созданной Конвенцией динамики.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ К КОНВЕНЦИИ

2. С момента принятия Конвенции в 2005 г. увеличение числа государств-участников свидетельствует о распространении ее принципов и руководящих указаний и приобретении ими всеобщего характера, важность которого соотносится с необходимостью создания глобальных рамок для популяризации этических принципов и ценностей спорта. В период с 2006 г. по 2010 г. темпы присоединения к Конвенции составляли в среднем 30 государств-участников в год, что в совокупности составило 148 государств-участников за указанный период, который можно считать наиболее плодотворным и характеризующимся значительным ускорением темпов присоединения государств-участников. Это, среди прочего, свидетельствует об их стремлении участвовать в механизме глобального регулирования и управления, направленном на согласование усилий государственных органов перед лицом серьезных рисков и опасности, которые бросают тень на доверие к спорту и на его транспарентность, воплощенные в целях Конвенции. Если на 31 июля 2015 г. число государств – участников Конвенции составило 183 государства-участника, а период 2012-2015 гг. отличается средним приростом в 3 государства-участника, следует сделать важное замечание, не влияющее на всемирное значение Конвенции.

- Государства – члены ЮНЕСКО, которые еще не ратифицировали Конвенцию (**см. таблицу 5 ниже**), можно разделить на 3 основные категории в зависимости от их ситуации:
- В первую категорию входят некоторые государства, не участвующие в Конвенции, которые переживают конфликты или находятся в постконфликтной ситуации (Центральноафриканская Республика, Йемен, Гвинея-Биссау, Афганистан).
- Вторая категория состоит из ряда не участвующих в Конвенции государств, обладающих статусом малых островных развивающихся государств (Ниуэ и Тимор-Лешти).
- В последней категории находятся не участвующие в Конвенции государства с нормальной или обычной ситуацией (Сан-Томе и Принсипи, Объединенная Республика Танзания, Ливан и Мавритания).

Таблица 1: Динамика присоединения к Конвенции

Регионы	ИТОГО	Присоединились	Не присоединились	Доля в процентах
Государства – члены ЮНЕСКО	195	183	12 ¹	93,85

¹ Территории вне основных границ рассматриваются в рамках государств-участников, которым они принадлежат.

Таблица 2: Динамика присоединения по избирательным группам (государства-члены распределены по группам в целях проведения выборов в Исполнительный совет)

Регионы	ИТОГО	Присоединились	Не присоединились	Доля в процентах
Группа I	27	27	0	100
Группа II	25	25	0	100
Группа III	33	33	0	100
Группа IV	44	40	4	90,90
Группа V(a)	47	42	5	89,36
Группа V(b)	19	16	3	84,21

Таблица 3: Процесс присоединения

	2005 г.	2006 г.	2007 г.	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012-2015 гг.
Число ратификационных документов	4	37	34	30	25	22	15	16

Таблица 4: Новые государства – участники Конвенции с 1 января 2013 г. (разбивка государств-членов по группам в целях проведения выборов в Исполнительный совет)

Регионы	ИТОГО
Группа I	0
Группа II	0
Группа III	1
Группа IV	3
Группа V(a)	5
Группа V(b)	2

Таблица 5: Список государств, не ратифицировавших Международную конвенцию о борьбе с допингом в спорте (разбивка государств-членов по группам в целях проведения выборов в Исполнительный совет)

1. Группа IV

Афганистан	
Ниуэ	
Лаосская Народно-Демократическая Республика	
Тимор-Лешти	
Всего не ратифицировали, Группа IV	4

2. Группа V(a)

Гвинея-Бисау	
Центральноафриканская Республика	
Объединенная Республика Танзания	
Сан-Томе и Принсипи	
Южный Судан	
Всего не ратифицировали, Группа V(a)	5

3. Группа V(b)

Ливан	
Мавритания	
Йемен	
Всего не ратифицировали, Группа V(b)	3

ИНФОРМАЦИОННО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

3. В соответствии с принятой 4-й КС резолюцией 4CP/3 были предприняты различные инициативы, в частности, Президиумом 4-й сессии и Секретариатом (как в Штаб-квартире, так и в подразделениях ЮНЕСКО на местах), при этом панораму мер по популяризации Конвенции дополнили различные новаторские мероприятия.

4. Генеральный директор направила не участвующим в Конвенции государствам – членам ЮНЕСКО письмо от 10 июля 2014 г. с призывом присоединиться к Конвенции, напомнив о ее всеобщем характере, ее институциональной значимости и ее важности для популяризации ценностей и этических принципов спорта, на которые опирается свод морально-этических правил спорта.

ОСУЩЕСТВЛЕННЫЕ ПРЕЗИДИУМОМ 4-Й КС МЕРОПРИЯТИЯ

5. Президиум КС впервые провел два заседания – 30 апреля 2014 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО и 16 марта 2015 г. в Рияде в рамках организованной национальным комитетом по борьбе с допингом Саудовской Аравии (КСАБД) международной конференции по правовым вопросам и использованию допинга. В ходе первого заседания Президиум рассмотрел вопросы осуществления решений КС-4, в частности, аспекты улучшения механизмов мониторинга Конвенции и анализ способов их совершенствования². В ходе первого

² Доклады 1-го и 2-го заседания Президиума КС размещены в интернете (<http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/anti-doping>).

заседания Президиум рассмотрел поправки к правилам процедуры КС в целях их представления на рассмотрение КС для утверждения. Данный утвержденный Президиумом проект поправок соответствует содержанию рекомендаций, представленных ревизором со стороны, которому Генеральная конференция поручила изучить вопросы улучшения механизмов управления ЮНЕСКО и воздействие стоимости их функционирования (см. резолюцию 37 С/96). Таким образом, было предложено укрепить руководство КС. В этой связи Конференции сторон предлагается рассмотреть документ ICDS/5CP/Doc.12, содержащий предложения относительно поправок к ее правилам процедуры.

6. Президиум также утвердил предложения Секретариата о введении новых методов мониторинга обязательств государств-участников в соответствии с целями Конвенции. Они касаются направления официальной ноты с призывом к государствам-участникам, не выполняющим своих обязательств по статьям 3, 5 и 31 Конвенции, привести их практику в соответствие с требованиями Конвенции в системе ADLogic. Такой метод мониторинга будет заключаться в направлении официального уведомления на основании резолюции, принимаемой КС на каждой ее сессии (см. приложения III и IV, в частности, о предлагаемых мерах сопровождения), которое будет адресовано государствам-участникам, не выполняющим своих обязательств по Конвенции. КС предлагается принять решение относительно внедрения этого нового метода.

7. Президиум принял к сведению предоставленную Секретариатом информацию относительно проведения сессий КС вне Штаб-квартиры. Президиум единогласно отклонил идею проведения сессий КС в других местах. Президиум вновь повторил свою рекомендацию проводить сессии КС в Штаб-квартире³.

8. Секретариат проинформировал Президиум о результатах прошедшей в Токио с 25 по 29 января 2015 г. конференции по вопросам фармацевтической промышленности и допинга, организованной совместно ЮНЕСКО, ВАДА и правительством Японии. Конференция пришла к выводу о необходимости активизации сотрудничества с фармацевтической промышленностью и рекомендовала провести следующую конференцию по такой же схеме.

9. Президиум также приветствовал идею начать процесс сертификации в рамках Конвенции, которая будет касаться пищевых добавок и запрещенной продукции, и рекомендовал Секретариату продолжить рассмотрение различных последствий такой сертификации. В этой связи Президиум счел необходимым, чтобы КС-5 приняла решение об утверждении эмблемы Конвенции по примеру опыта в данной области некоторых других конвенций ЮНЕСКО⁴ (см. в приложении I проект предложения относительно эмблемы и в приложении II проект оперативных руководящих принципов по использованию эмблемы). КС предлагается принять решение относительно утверждения эмблемы Конвенции и оперативных руководящих принципов по ее использованию.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО УКРЕПЛЕНИЮ ПАРТНЕРСТВА И СОТРУДНИЧЕСТВА

10. В продолжение вышеупомянутой токийской инициативы и в целях обеспечения целостного подхода к проблематике допинга Секретариат вступил в контакт с потенциальными партнерами, в том числе с Национальным орденом французских фармацевтов (НОФФ). По итогам заседания с участием председателя НОФФ можно с уверенностью констатировать единство интересов в области профилактики и подготовки, тем более что НОФФ уделяет самое пристальное внимание проблематике правильного употребления лекарств в связи с распространением злоупотреблений в использовании

³ См. доклад 1-го заседания Президиума КС (<http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/anti-doping>).

⁴ Таких как, например, Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.), Конвенция об охране нематериального культурного наследия (2003 г.), Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.) и т.д.

лекарств, даже если на данном этапе вопросы допинга в фармацевтическом секторе в целом учитываются недостаточно. В этом отношении председатель НОФФ подчеркнула, что представители фармацевтической отрасли не отвергают инициативы по привлечению внимания к вопросам допинга. НОФФ и французское министерство по вопросам спорта недавно подписали Конвенцию о предотвращении допинга, связанного с использованием спортсменами пищевых добавок.

11. Вышеупомянутое заседание с участием Секретариата позволило заложить основы процесса анализа данного вопроса, заключающегося в необходимости уделить особое внимание непрерывной подготовке, которая является настоящим камнем преткновения для специалистов сектора. В целях улучшения данного положения вещей НОФФ в настоящее время разрабатывает проект платформы непрерывной подготовки с бесплатным доступом, касающейся таких вопросов, как контрафактная продукция. Этот инструмент открывает для ЮНЕСКО многообещающие перспективы, поскольку информацию о платформе ввиду ее бесплатного характера можно будет легко разместить на сайте Организации, а кроме того, можно подготовить один или несколько конкретных модулей, посвященных основным элементам борьбы с допингом.

12. В области международного сотрудничества НОФФ организует два раза в год международную конференцию орденов франкоговорящих фармацевтов. Следующая генеральная сессия пройдет в Париже в ноябре 2015 г. НОФФ пригласила ЮНЕСКО принять в ней участие. Организация призвала НОФФ включить проблематику допинга в повестку дня сессии в 2016 г.

13. В рамках поиска партнеров и ресурсов, способных содействовать осуществлению проектов в области борьбы с допингом и в защиту морально-этических ценностей спорта, Секретариат принял приглашение Генерального секретаря Международной федерации фармацевтов. Встреча проходила в рамках Генеральной ассамблеи Всемирной организации здравоохранения. В рамках встречи произошел обмен мнениями с основными международными федерациями, представляющими задействованные в области здравоохранения структуры, а также были установлены контакты с фармацевтическим сектором, а именно Всемирным альянсом медицинских профессий, Международной федерацией фармацевтической промышленности, Международной федерацией студентов фармакологических факультетов, Всемирной медицинской ассоциацией, Всемирной конфедерацией психоаналитиков, Международным советом медсестер, Международной федерацией фармацевтов и Международной федерацией студентов медицинских институтов. Эти обмены продемонстрировали стремление взаимодействовать с ЮНЕСКО в целях создания партнерских отношений, направленных на решение проблемы допинга, требующей надлежащих ответов заинтересованного сектора.

14. Проведенные встречи также показали, что некоторые из вышеупомянутых организаций уже располагают руководящими принципами (хотя и нуждающимися в некоторых случаях в пересмотре), осуждающими допинг и предлагающими своим членам рекомендации. Секретариат достиг договоренности о работе с этими организациями по данным вопросам в целях согласования имеющихся документов с установленной в Конвенции текущей стратегией борьбы с допингом.

15. С учетом вышесказанного ЮНЕСКО и вышеупомянутые организации договорились продолжить начатый диалог и в ближайшее время определить конкретные методы возможного сотрудничества. По данному вопросу было проведено несколько телеконференций, в настоящее время происходит анализ нескольких проектов рамочных соглашений.

16. По инициативе Секретариата группа по социальным наукам и проблеме допинга под руководством профессора Патрика Трабаля (университет Париж-Нантер) подготовила публикацию о государственной политике профилактики допинга. Эта публикация

вписывается в рамки совершенствования государственной политики профилактики допинга в спорте. Предлагаемый подход должен позволить внести вклад в проведение информативной дискуссии. Данная публикация должна проложить путь к поиску решений, которые опирались бы на исследования в области социальных наук, проводимые учеными в рамках международного пула исследователей. Полученные результаты будут использоваться для разработки государственными органами возможных стратегий по борьбе с допингом⁵.

РАЗЛИЧНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ ЮНЕСКО И АНТИДОПИНГОВЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

17. В августе 2014 г. Бюро ЮНЕСКО в Бразилии и бразильская антидопинговая организация (ABCD) подписали соглашение о сотрудничестве сроком на два года, предусматривающее ряд совместных мероприятий в области информации, образования, профилактики, укрепления потенциала и контроля допинга. Благодаря привлечению к проекту международных и национальных консультантов, ABCD организует целый ряд мероприятий в области образования – семинары, кампании, международные обмены и т.д. – с особым упором на осуществлении Конвенции ЮНЕСКО, которую Бразилия ратифицировала в 2007 г. Уже был осуществлен ряд важных инициатив, таких как международный форум по сбору информации в борьбе с допингом, который прошел в апреле 2015 г. с участием представителей Международного олимпийского комитета (МОК) и ряда национальных антидопинговых организаций (Великобритания, США, Канада и Испания), и повторная аккредитация ВАДА с мая 2015 г. бразильской лаборатории по контролю допинга.

18. Расположенный в Маниле (Филиппины) Центр по обучению на протяжении всей жизни в интересах устойчивого развития в Юго-Восточной Азии (ЦОВЖУР-ЮВА) в сотрудничестве с национальной комиссией Филиппин по делам ЮНЕСКО организовал конференцию по вопросам допинга. Цель конференции заключалась в популяризации Конвенции в Юго-Восточной Азии и обеспечении большей результативности работы по привлечению внимания молодежи посредством организации школьных конкурсов на тему «Чистый спорт».

19. Ряд инициатив был предпринят членами Президиума КС. Например, румынское антидопинговое агентство (RNADA) провело с 15 по 17 мая 2014 г. конференцию по современным подходам к политике борьбы с допингом. ЮНЕСКО приняла участие в конференции и выступила на церемонии открытия с участием представителей румынского правительства высокого уровня, в частности, представителя премьер-министра и министра по делам спорта. Широкое освещение данного мероприятия в СМИ свидетельствует о значительном интересе публики к данному вопросу.

20. Участники конференции признали и приветствовали особое внимание, которое ЮНЕСКО уделяет улучшению выполнения государствами-участниками их обязательств.

21. ЮНЕСКО подчеркнула необходимость пересмотреть некоторые цели выполнения обязательств, такие как профилактика, образование, тесты, косвенная информация (секретная информация и расследования) и другие ключевые элементы, которые могут способствовать оптимизации предоставления данных о соответствии в целях совершенствования системы ADLogic.

22. Данная крупная конференция позволила сделать следующие выводы:

- Национальные антидопинговые организации (именуемые далее НАО) имеют различную природу и характер, поэтому необходимо провести анализ стратегии

⁵ <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/anti-doping/>.

согласования в целях решения некоторых трудностей в области осуществления Конвенции.

- Механизм сотрудничества между международными спортивными федерациями и НАО выявил наличие некоторых предубеждений, отражающих изъясны и нелогичность и влияющих на доверие к мониторингу выполнения обязательств в рамках Конвенции. Например, организация антидопинговых тестов федерациями как с принципиальной точки зрения, так и по своей природе приводит к вопросу о небиеспристрастности. Необходимо провести анализ возможных альтернативных подходов.
- Сегодня существует множество «программ образования», организуемых НАО и спортивными структурами на различных уровнях, которые в большинстве случаев предназначены для спортсменов высокого уровня, тогда как необходимо оценить их актуальность на основе глобального подхода, сделав, в частности, упор на спортсменах и любителях в целом.

23. Саудовская Аравия организовала с 13 по 18 марта 2015 г. международную конференцию по правовым вопросам и допингу, касающуюся учета юридических соображений в области антидопингового режима, в частности, в отношении государственных органов и спортивного движения.

24. ЮНЕСКО необходимо активизировать свою работу на региональном уровне с тем, чтобы отреагировать на регулярную критику недостаточной поддержки ответственных за борьбу с допингом государственных органов и эффективности осуществления и мониторинга Конвенции на национальном уровне.

25. Активная деятельность ВАДА в сотрудничестве с заинтересованными партнерами по борьбе с допингом на региональном и национальном уровнях должны стать образцом и позволить ЮНЕСКО выполнить свои обязательства в качестве всемирной нормотворческой платформы. Работа ЮНЕСКО и ВАДА в данной области может позволить оценить приверженность государств-участников и выявить нуждающиеся в укреплении области. Конкретная практическая польза такого подхода связана с повышением самостоятельности национальных антидопинговых организаций в области политических и институциональных вопросов, что также должно стать приоритетом деятельности.

ИНИЦИАТИВЫ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ВАДА, ИНТЕРПОЛОМ И СОВЕТОМ ЕВРОПЫ

26. Сотрудничество ЮНЕСКО с ВАДА в целях осуществления Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте носило ярко выраженный стратегический и целенаправленный характер.

27. Это сотрудничество нашло свое выражение в проведении 28 января 2015 г. второй международной конференции, организованной совместно ЮНЕСКО, ВАДА, японской антидопинговой организацией (ЯАО) и правительством Японии, на тему «Фармацевтическая промышленность и борьба с допингом в спорте».

28. В этой второй конференции, организованной вслед за конференцией 2012 г., приняли участие видные представители государственных органов и различных секторов, в частности, государственный министр и министр образования, культуры, спорта, науки и технологии Японии (МЕХТ) г-н Мотоюки Фуджи, директор национальной программы Бюро по политике в области наркотиков Исполнительного офиса президента США г-н Майкл К. Готлиб, вице-президент компании Pfizer г-н Дэвид Вербраска, председатель ВАДА г-н Крэд Риди, председатель комиссии ВАДА по вопросам здравоохранения, науки и исследований г-жа Валери Фурнейрон, вице-председатель Международной федерации ассоциаций

производителей лекарственных средств г-н Масафуми Ногимори, председатель ЯАО г-н Хиденори Сузуки, а также директор отдела этики, молодежи и спорта ЮНЕСКО г-жа Ангела Мело.

29. Участие ЮНЕСКО в качестве соорганизатора конференции было направлено, среди прочего, на популяризацию ее концепции и стратегических подходов к проблемам, которые представляют собой содержащиеся в лекарственных средствах компоненты с потенциальным допинговым воздействием. Кроме этого, ЮНЕСКО подчеркнула необходимость привлечь к этой деятельности других ключевых участников, в том числе производителей пищевых добавок.

30. Если в ходе первой конференции, состоявшейся в 2012 г. во Франции, были заложены основы сближения с фармацевтической промышленностью как с первым среди равных участником в целях официального оформления начала сотрудничества, вторая конференция была направлена на выработку подхода, позволяющего определить модели сотрудничества между всеми заинтересованными участниками конференции.

31. Задачи ЮНЕСКО были представлены в форме предложения, заключающегося в целом в запуске на мировом уровне процесса сертификации под эгидой ЮНЕСКО для создания целенаправленных партнерств в тех секторах, которые, в основном, являются источником связанных с допингом проблем, а именно секторе лекарственных средств и пищевых добавок. Это предложение получило поддержку и должно стать предметом более подробного и широкого обсуждения с заинтересованными сторонами, в частности, с ВАДА.

32. ЮНЕСКО подчеркнула необходимость разработки международной программы подготовки медицинского и санитарного персонала. Организация считает необходимым разработать подход, основанный на широком участии и сотрудничестве и учитывающий наработанный опыт, который можно использовать в качестве базовых индикаторов. В этом отношении показательным является пример Японии, где ЯАО располагает образцовым опытом сотрудничества с фармацевтической промышленностью и сектором по борьбе с допингом на национальном уровне. Этот союз основывается на хорошо укоренившемся методе, который мог бы использоваться ЮНЕСКО при разработке вышеупомянутой программы подготовки.

33. ЮНЕСКО также выступила за механизм обмена информацией, в частности, с фармацевтической промышленностью.

34. Токийская конференция подтвердила стремление всех участников добиться прогресса в деле официального оформления партнерских отношений на основе уже существующих моделей, что должно способствовать активизации обмена информацией, недостаток которой часто является источником недопонимания и негативно влияет на действенность борьбы с допингом.

35. ЮНЕСКО и ВАДА продолжили укрепление сотрудничества, в частности, в рамках стратегических дискуссий под прямым руководством директора отдела этики, молодежи и спорта и Генерального директора ВАДА. В этой связи в Штаб-квартире ВАДА в Монреале с 23 по 25 февраля 2015 г. прошло совместное заседание, главной целью которого было обеспечить большую эффективность сотрудничества двух организаций в рамках их собственной деятельности или совместных мероприятий.

36. В этих целях были проведены обширные дискуссии и обмен мнениями по представляющим взаимный интерес вопросам с различными департаментами и службами ВАДА, что позволило определить мероприятия в рамках пересмотра протокола соглашения 2006 г.

37. Стороны пришли к соглашению, что новый подход на основе регулярного и плотного обмена информацией между ЮНЕСКО и ВАДА позволит обеспечить надлежащее сотрудничество и будет содействовать обновлению получаемой информации.

38. Также обсуждался вопрос участия ЮНЕСКО в заседаниях Совета учредителей ВАДА и необходимые шаги, позволяющие соответствующим образом адаптировать роль ЮНЕСКО.

39. В феврале 2015 г. в рамках пересмотра вопросника ADLogic ЮНЕСКО предложила ВАДА, Совету Европы и Интерполу представить их мнения по данному вопросу в целях недопущения дублирования их деятельности и создания консенсусного инструмента оценки. Секретариат благодарит вышеупомянутые организации за проявленное сотрудничество и предоставленные полезные для ЮНЕСКО информацию и мнения.

40. Были завязаны неофициальные контакты с Интерполом в целях изучения формы и содержания рамочного соглашения о сотрудничестве, направленного на объединение усилий с ЮНЕСКО в синергии с другими занимающимися проблемой допинга структурами и согласование их собственных и совместных целей.

41. В рамках сотрудничества с Советом Европы в 2014 г. и 2015 г. ЮНЕСКО регулярно принимала участие в заседаниях Совета Европы, в частности, Европейского координационного комитета по вопросам ВАДА (КАХАМА), группы мониторинга антидопинговой конвенции Совета Европы и РЧСС. Подробная информация содержится в документе ICDS/5CP/INF.3.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 5CP/3

42. Конференции сторон предлагается принять следующую резолюцию:

Конференция сторон,

1. *рассмотрев* документ ICDS/5CP/Doc.3,
2. *приветствует* инициативы, предпринятые Секретариатом в целях осуществления Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте и повышения наглядности и охвата Конвенции;
3. *выбирает* представленные в приложении I вариант N° XX в качестве эмблемы Конвенции и *утверждает* содержащиеся в приложении II оперативные руководящие указания по использованию эмблемы;
4. *выражает признательность* всем межправительственным организациям, заинтересованным сторонам, в частности, Интерполу, Совету Европы, Всемирному антидопинговому агентству (ВАДА) и государствам-участникам, которые оказывают ценную поддержку осуществлению Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте;
5. *настоятельно призывает* все государства – члены ЮНЕСКО, которые еще не стали участниками Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте, присоединиться к ней и просит Генерального директора продолжить осуществление предпринятых Секретариатом мер в целях увеличения числа государств – участников Конвенции;
6. *принимает к сведению предложение о направлении уведомлений* государствам-участникам с напоминанием о вытекающих из Конвенции обязательствах; *утверждает форму и содержание уведомления*, содержащегося в приложении III, а также положения, содержащиеся в приложении IV, и *просит*

Генерального директора в рамках мониторинга Конвенции направлять уведомления соответствующим государствам-участникам, *которые должны представить* Конференции сторон доклад о проделанной работе;

7. *просит* Секретариат продолжить работу по заключению новых партнерских соглашений в целях осуществления Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте;
8. *призывает* Секретариат продолжить работу, направленную на выявление, популяризацию и распространение передовой практики в области борьбы с допингом в спорте на международном, национальном и региональном уровнях.
9. *обращается с призывом* к представителям всех заинтересованных сторон, включая компетентные государственные органы, ВАДА и соответствующие региональные межправительственные организации и/или спортивные организации, содействовать осуществлению Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте в рамках своих регионов, в частности, посредством реализации существующих инициатив и проведения региональных совещаний и конференций.

ANNEX I

DRAFT LOGO OF THE INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST DOPING IN SPORT

**CHOICE OF LOGO AT THE DISCRETION OF THE COP FOR FINAL DECISION
ON 29 OCTOBER 2015**

PROPOSED LOGO NO. 2



TRANSLATION: ANTI-DOPING CONVENTION

PROPOSED LOGO NO. 2



PROPOSED LOGO NO. 3



PROPOSED LOGO NO. 4



**CONVENTION
ANTI-DOPAGE**

TRANSLATION: ANTI-DOPING CONVENTION

PROPOSED LOGO NO. 5



TRANSLATION: ANTI-DOPING CONVENTION

PROPOSED LOGO NO. 6



PROPOSED LOGO NO. 7



**ANTI-DOPING
CONVENTION**

ANNEX II

DRAFT OPERATIONAL DIRECTIVES FOR THE USE OF THE EMBLEM OF THE INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST DOPING IN SPORT

1. Definition

- 1.2 The emblem or logo of the Convention, which is used as its official seal, is shown below:
- 1.3 The Convention's emblem shall be accompanied by the UNESCO logo and may not be used in isolation, it being understood that each of them is governed by a separate set of rules and that any use must have been authorized in accordance with each of the respective sets of rules.

2. Rules applicable to the respective use of the UNESCO logo and the Convention emblem

- 2.1 The provisions of the present Directives apply only to the use of the emblem of the Convention.
- 2.2 Use of UNESCO's name together with the emblem of the Convention shall be governed by the Directives concerning the use of the name, acronym, logo and Internet domain names of UNESCO as adopted by the General Conference of UNESCO.
- 2.3. The use of the Convention's emblem linked to the UNESCO logo, therefore, must be authorized under the present Directives (for the part of the Convention's emblem) and under the Directives concerning the Use of the Name, Acronym, Logo and Internet Domain Names of UNESCO (for the part of the UNESCO logo), in accordance with the respective procedures provided under each of these Directives.

3. Rights of use

- 3.1 Only the statutory body of the Convention, namely the Conference of Parties and the Bureau, as well as the Secretariat, have the right to use the emblem of the Convention without prior authorization, subject to the rules set out by the present Directives.

4. Authorization

- 4.1 Authorization to use the emblem of the Convention is the prerogative of the statutory body of the Convention, namely the Conference of Parties. In specific cases as set out by the present Directives, the Conference of Parties empowers, by delegation, the Director-General to authorize such use to other bodies. The power to authorize the use of the emblem of the Convention cannot be granted to other bodies.
- 4.2 The Conference of Parties authorizes the use of the emblem of the Convention by means of resolutions, notably in the case of activities carried out by official partners, global or regional prizes, and special events in the States Parties. The Conference of Parties may authorize the National Commissions for UNESCO, or any other duly designated authority, at the request of the State Party concerned, to use the emblem and to deal with questions relating to the use of the emblem at the national level.
- 4.3 The Conference of Parties should ensure that their resolutions and decisions stipulate the terms of the authorization granted, in accordance with the present Directives.
- 4.4 The Director-General is empowered to authorize the use of the Convention's emblem in connection with patronage and contractual arrangements and partnerships, as well as specific promotional activities.

- 4.5 Any decision authorizing the use of the emblem of the Convention shall be based on the following criteria: (i) relevance of the proposed association to the Convention's purposes and objectives and (ii) compliance with the principles of the Convention.
- 4.6 The Conference of Parties may ask the Director-General to put specific cases of authorization before them and/or submit to them an occasional or regular report on specific cases of use and/or of authorization, notably concerning the granting of patronage, partnerships and commercial use.
- 4.7 The Director-General may decide to put specific cases of authorization before the Conference of Parties.

5. Criteria and conditions for the use of the emblem for the purpose of patronage

- 5.1 The use of the emblem for the purpose of patronage may be authorized for various kinds of activities such as performances, cinematographic works and other audiovisual productions, publications, congresses, meetings and conferences, awards ceremonies and other national and international events, as well as works demonstrating awareness-raising, information, education and prevention of banned practices and substances, dietary supplements and actions that work together to achieve the objectives of the Convention.
- 5.2 The procedures for requesting the use of the Convention's emblem for the purpose of patronage shall be provided by the Secretariat, in line with the following criteria and conditions:
 - (a) Criteria:
 - (i) Impact: use may be granted to exceptional activities likely to have a real impact on increasing the visibility and awareness surrounding the ethical principles, values and ideals incarnated by the Convention in promoting the governance and integrity of sport.
 - (ii) Reliability: adequate assurance should be obtained concerning those in charge (professional experience and reputation, references and recommendations, legal and financial guarantees) and the activities concerned (political, legal, financial and technical feasibility).
 - (b) Conditions :
 - (i) The use of the Convention's emblem for the purpose of patronage must be requested from the Secretariat at least three months prior to the first day of the period intended. The request must be accompanied by a letter of support from the national commission(s) concerned. The use of the Convention's emblem for the purpose of patronage is authorized in writing, and exclusively by the Director-General.
 - (ii) In the case of national activities, the decision regarding the authorization to use the Convention's emblem for the purpose of patronage is made on the basis of obligatory consultations with the State Party in whose territory the activity is held.
 - (iii) The Convention must be afforded an appropriate degree of visibility, notably through the use of its emblem.
 - (iv) The use of the Convention's emblem for the purpose of patronage can only be authorized in the case of individual activities.

6. Commercial use and contractual arrangements

- 6.1 Any contractual arrangement between the Secretariat and outside organizations involving commercial use of the Convention's emblem by those organizations (for example, in the framework of partnerships with the private sector or civil society, co-publication or co-production agreements, or contracts with professionals and personalities supporting the Convention) must include a standard clause stipulating that any use of the emblem must be requested and approved previously in writing.
- 6.2 Authorizations accorded under such contractual arrangements must be limited to the context of the designated activity.
- 6.3 The sale of goods or services bearing the emblem of the Convention chiefly for profit shall be regarded as 'commercial use' for the purpose of these Directives. Any commercial use of the emblem of the Convention must be expressly authorized by the Director-General, under a specific contractual arrangement. If the commercial use of the emblem is directly connected with a specific element inscribed on a List, the Director-General may authorize it after consulting the State(s) Party(ies) concerned.
- 6.4 When profit, as mentioned in the previous paragraph, is anticipated, the Director-General should ensure that the Fund for the Elimination of Doping in Sport receives a fair share of the revenues and should conclude a contract concerning the project, including the arrangements for provision of income to the Fund. Such contributions to the Fund shall be governed in accordance with Articles 17 and 18 of the Convention.

7. Graphical standards

- 7.1 The Convention emblem shall be reproduced according to the precise graphical standards elaborated by the Secretariat and published on the website of the Convention, and shall not be altered.

8. Protection

- 8.1 To the extent that the emblem of the Convention has been notified and accepted by the Paris Union Member States under Article 6 ter of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, adopted in 1883 and revised at Stockholm in 1967, UNESCO has recourse to Paris Convention Member States' domestic systems to prevent the use of the emblem of the Convention where such use falsely suggests a connection with UNESCO, the Convention, or any other abusive use.⁶
- 8.2 States Parties are invited to provide the Secretariat with the names and addresses of the authorities in charge of managing the use of the emblem.
- 8.3 Those requesting use of the emblem at the national level are encouraged to consult with the designated national authorities. The Secretariat shall inform the designated national authorities of cases of authorization.
- 8.4 In specific cases, the Conference of Parties may ask the Director-General to monitor the proper use of the emblem of the Convention, and to initiate proceedings against abusive use where appropriate.

⁶ Once the emblem of the Convention is adopted by the Conference of Parties, the Secretariat of the Convention will take the necessary action with the [World Intellectual Property Organization \(WIPO\)](#) to implement this provision of the Operational Directives.

8.5 The Director-General is responsible for instituting proceedings in the case of unauthorized use at the international level of the emblem of the Convention. At the national level this shall be the responsibility of the relevant national authorities.

8.6 The Secretariat and the States Parties should closely cooperate in order to prevent any unauthorized use of the emblem of the Convention at the national level, in liaison with competent national bodies and in line with the present Operational Directives.

9. Report on the use of the emblem of the Convention

9.1 The Secretariat will prepare and submit a report to the Conference of Parties at each of its sessions on the use of the logo.

ANNEX III

Director-General

DRAFT MODEL LETTER TEMPLATE

**Permanent Delegation to UNESCO:
xxxxxxx.**

Ref. :

Subject: **Monitoring Compliance Obligations of the International Convention against Doping in Sport**

Sir/Madam,

The Anti-Doping Logic System (ADLogic), developed by the Secretariat to monitor the compliance of all States Parties with the obligations set forth in the International Convention against Doping in Sport, was adopted by the Conference of Parties (COP) to that Convention at its Second Session in 2009.

Following the Resolution 5CP/3 adopted by the COP at its fifth session, the purpose of this letter is to inform your country that it is deemed non-compliant with regards to: (scenario 1) *lack of submission of national report to the Conference of Parties as set forth by Article 31 of the Convention*; or (scenario 2) *implementation of the Convention below the benchmark results generated by ADLogic in assessing measures taken to implement the provisions of the International Convention against Doping in Sport*.

This notice seeks to encourage your country to take all measures in light of the provisions of Articles 3 and 5 of the Convention and to encourage and support *non-compliant States Parties* to fulfill their commitments by taking the means and measures to achieve the purpose and the objectives of the Convention.

In order to enable your country to meet the above-mentioned principles for effective implementation process, kindly find attached some guidelines for follow-up.

Please kindly note that the Bureau of the Conference of Parties may contribute to monitoring the issue and recommending strategies to assist your country in meeting targets set. This would aim to support your country in addressing the *non-compliance gaps* and to informing the Bureau with progress achieved. Once the above process is deemed completed by your country, it is invited to report accordingly to COP at its ordinary session.

Mr Marcellin Dally, Secretary of the Convention in the Section for Youth and Sport (tel: + 33 (0) 1 45 68 43 31; E-mail: m.dally@unesco.org) is at your disposal for any further information you may require concerning the Convention and the monitoring framework.

Please accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration

Irina Bokova

Encl. 1

ANNEX IV

Draft Guideline Tool to address non- compliance resulting from ADLogic

The following tools are proposed on an optional basis to be used to promote compliance and benchmark the level of commitments fulfilled by States Parties, under the rate of 60% of overall gauge assessed by ADLogic.

- **Non-compliance letter**

A non-compliance letter is used to inform a State Party of non-adherence to the provisions of the Convention by public authorities.

Tasked by the Conference of Parties, the Director-General is entrusted to request to the concerned State Party to take appropriate measures in order to work towards adherence with the Convention and fulfill its commitment. Under the leadership of its President, the Bureau contributes to ensure follow-up and monitors report from concerned States Parties. The Bureau, in the final phase, informs the COP on the outcomes achieved.

- **On-site examination**

It is a formal process carried out by the State Party in a close cooperation mechanism. It is a complete and thorough examination that is used to address compliance deficiency within the State Party. It aims at gathering information, proceeding with examination of specific documents, policies and procedures, as well as training provisions, including interviewing and assessment of national and international compliance knowledge.

Following the examination process, a written examination report is prepared by the concerned State Party that highlights the compliance deficiencies identified within the country and sets out specific recommendations for compliance actions to be taken by the State Party to achieve full compliance, including an established appropriate time frame to address all the recommendations.

A Non-compliant State Party is expected to address all recommendations and advise the Bureau of the Conference of Parties and the Secretariat on how it will ensure compliance moving forward.

Desk review

A desk review may be used to address compliance deficiencies identified within the State Party. A desk review follows the same process used for an on-site examination. However, the review of information takes place at the concerned competent entities on anti-doping.

Following the review process, the State Party prepares a written examination report that identifies the compliance deficiencies found and sets out specific recommendations for compliance actions to be taken by the State Party to achieve full compliance, including an established appropriate time frame to address all the recommendations.

Funding support as seed-money⁷ may be sought by the concerned State Party from the Anti-Doping Fund to ensure concrete follow-up and measurable achievements on gaps denoted.

⁷

The request will remain governed by the rule of the Anti-Doping Fund in combination with the demonstration that the States Party provides initial resources as seed-money.

ANNEXE I

Projet de Logo de la Convention internationale contre le dopage dans le sport

CHOIX DU LOGO À LA DISCRÉTION DE LA COP
POUR DÉCISION FINALE LE 29 OCTOBRE 2015



Proposition de logo n° 1



Proposition de logo n° 2



Proposition de logo n° 3



Proposition de logo n° 4



Proposition de logo n° 5



Proposition de logo n° 6



Proposition de logo n° 7

ANNEXE II

Projet de Directives opérationnelles régissant l'utilisation de l'emblème de la Convention internationale contre le dopage dans le sport

1. Définition

1.2 L'emblème ou logo de la Convention, utilisé comme sceau officiel, est représenté ci-après :

1.3 L'emblème de la Convention doit être accompagné de l'emblème de l'UNESCO et ne peut être utilisé séparément, étant entendu que chacun d'eux est régi par un ensemble distinct de règles et que toute utilisation doit avoir été autorisée conformément à chacun des ensembles de règles respectifs.

2. Règles applicables respectivement à l'utilisation de l'emblème de l'UNESCO et de l'emblème de la Convention

2.1 Les dispositions des présentes Directives s'appliquent uniquement à l'utilisation de l'emblème de la Convention.

2.2 L'utilisation de l'emblème de l'UNESCO, qui accompagne l'emblème de la Convention, est régie par les Directives concernant l'utilisation du nom, de l'acronyme, de l'emblème et des noms de domaine Internet de l'UNESCO, telles qu'adoptées par la Conférence générale de l'UNESCO.

2.3 L'utilisation de l'emblème de la Convention lié à l'emblème de l'UNESCO doit ainsi être autorisée selon les présentes Directives (pour la partie concernant l'emblème de la Convention) et selon les Directives concernant l'utilisation du nom, de l'acronyme, de l'emblème et des noms de domaine Internet de l'UNESCO (pour la partie concernant l'emblème de l'UNESCO), conformément aux procédures respectives stipulées dans chacune de ces Directives.

3. Droits d'utilisation

3.1 Seul l'organe statutaire de la Convention, à savoir la Conférence des Parties et le Bureau, ainsi que le Secrétariat, ont le droit d'utiliser l'emblème de la Convention sans autorisation préalable, sous réserve des règles établies par les présentes Directives.

4. Autorisation

4.1 Autoriser l'utilisation de l'emblème de la Convention est la prérogative de l'organe statutaire de la Convention, à savoir la Conférence des Parties. Dans certains cas spécifiques tels que définis par les présentes Directives, la Conférence des Parties donne pouvoir au/à la Directeur/Directrice général(e), par délégation, d'autoriser d'autres organismes à utiliser l'emblème. Le pouvoir d'autoriser l'utilisation de l'emblème de la Convention ne peut pas être accordé à d'autres organismes.

4.2 La Conférence des Parties autorise l'utilisation de l'emblème de la Convention par voie de résolutions, notamment dans le cas des activités menées par des partenaires officiels, des prix de portée mondiale ou régionale ainsi que des événements spéciaux se déroulant dans les États parties. La Conférence des Parties peut autoriser les Commissions nationales pour l'UNESCO, ou toute autre autorité dûment désignée, à la demande de l'État partie concerné, à utiliser l'emblème et à traiter les questions relatives à l'utilisation de l'emblème au niveau national.

4.3 La Conférence des Parties devrait veiller à ce que leurs résolutions et décisions stipulent les conditions de l'autorisation accordée, en conformité avec les présentes Directives.

4.4 Le/La Directeur/Directrice général(e) est habilité(e) à autoriser l'utilisation de l'emblème de la Convention dans les cas de patronage, d'arrangements contractuels et de partenariats ainsi que d'activités promotionnelles spécifiques.

4.5 Toute décision autorisant l'utilisation de l'emblème de la Convention doit se fonder sur les critères suivants : (i) pertinence de l'association proposée par rapport aux buts et objectifs de la Convention, et (ii) conformité aux principes de la Convention.

4.6 La Conférence des Parties peut demander au/à la Directeur/Directrice général(e) de les saisir de cas particuliers d'autorisation et/ou de leur présenter un rapport ponctuel ou régulier sur certains cas d'utilisation et/ou d'autorisation, notamment l'octroi de patronage, les partenariats et l'utilisation commerciale.

4.7 Le/La Directeur/Directrice général(e) peut décider de saisir la Conférence des Parties de cas particuliers d'autorisation.

5. Critères et conditions d'utilisation de l'emblème aux fins d'un patronage

5.1 L'utilisation de l'emblème aux fins d'un patronage peut être autorisée pour divers types d'activités telles que des représentations, des œuvres cinématographiques et autres productions audiovisuelles, des publications, des congrès, réunions et conférences, cérémonies d'attribution de prix et d'autres manifestations nationales et internationales, ainsi que des travaux illustrant la sensibilisation, l'information, l'éducation et la prévention sur les substances et méthodes interdites, les compléments alimentaires, et les activités qui concourent à atteindre les objectifs de la Convention.

5.2 La marche à suivre pour demander l'autorisation d'utiliser l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage est indiquée par le Secrétariat, conformément aux critères et conditions suivants :

(a) Critères :

- (i) Impact : l'utilisation peut être accordée pour des activités exceptionnelles, susceptibles d'avoir un impact réel pour augmenter la visibilité et la sensibilisation aux principes éthiques, aux valeurs et aux idéaux qu'incarne la Convention dans la promotion de la gouvernance et de l'intégrité du sport.
- (ii) Fiabilité : les garanties adéquates devraient être obtenues concernant les responsables (réputation et expériences professionnelles, références et recommandations, garanties juridiques et financières) et les activités concernées (faisabilité politique, juridique, financière et technique).

(b) Conditions :

- (i) L'autorisation d'utiliser l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage doit être demandée auprès du Secrétariat au moins trois mois avant le premier jour de la période envisagée. La demande doit être accompagnée d'une lettre de soutien de la/des commission(s) nationale(s) concernée(s). L'utilisation de l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage est autorisée par écrit et exclusivement par le/la Directeur/Directrice général(e).
- (ii) Dans le cas d'activités nationales, la décision d'autoriser ou non l'utilisation de l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage est prise après consultation obligatoire de l'État partie sur le territoire duquel se tient l'activité.
- (iii) La Convention doit bénéficier d'un niveau suffisant de visibilité, notamment grâce à l'utilisation de son emblème.

- (iv) L'utilisation de l'emblème de la Convention aux fins d'un patronage ne peut être autorisée qu'aux activités ponctuelles.

6. Utilisation commerciale et arrangements contractuels

6.1 Tout arrangement contractuel entre le Secrétariat et des organisations extérieures impliquant l'utilisation commerciale de l'emblème de la Convention par lesdites organisations (par exemple, dans le cadre de partenariats avec le secteur privé ou la société civile, d'accords de copublication ou de coproduction, ou de contrats avec des professionnels et des personnalités soutenant la Convention) doit comporter une clause standard stipulant que toute utilisation de l'emblème doit faire l'objet d'une demande et d'une approbation préalables par écrit.

6.2 L'autorisation donnée dans le cadre de tels arrangements contractuels doit se limiter au contexte de l'activité désignée.

6.3 La vente de biens ou services comportant l'emblème de la Convention à des fins principalement lucratives est considérée comme « utilisation commerciale » aux fins des présentes Directives. Toute utilisation commerciale de l'emblème de la Convention doit être expressément autorisée par le/la Directeur/Directrice général(e) dans le cadre d'un arrangement contractuel spécifique. Si l'utilisation commerciale de l'emblème est directement liée à un élément spécifique inscrit sur l'une des Listes, le/la Directeur/Directrice général(e) peut l'autoriser après consultation du (des) État(s) partie(s) concerné(s).

6.4 Si des gains, au sens du paragraphe précédent, sont escomptés, le/la Directeur/Directrice général(e) doit faire en sorte que le Fonds pour l'élimination du dopage dans le sport reçoive une part équitable des revenus générés et passer un contrat pour le projet contenant des clauses relatives au versement de revenus au Fonds. Ces contributions au Fonds sont régies conformément aux articles 17 et 18 de la Convention.

7. Règles graphiques

7.1 L'emblème de la Convention doit être reproduit selon la charte graphique précise élaborée par le Secrétariat et publiée sur le site Internet de la Convention, et ne doit pas être modifié.

8. Protection

8.1 Dans la mesure où l'emblème de la Convention a été notifié et accepté par les États membres de l'Union de Paris en vertu de l'article 6^{ter} de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, adoptée en 1883 et révisée à Stockholm en 1967, l'UNESCO a recours aux systèmes nationaux des États membres de la Convention de Paris pour empêcher l'utilisation de l'emblème de la Convention, si cette utilisation suggère à tort un lien avec l'UNESCO ou la Convention, ou toute autre utilisation abusive¹.

8.2 Les États parties sont invités à transmettre au Secrétariat les noms et adresses des autorités chargées des questions liées à l'utilisation de l'emblème.

8.3 Quiconque demande à utiliser l'emblème au niveau national est encouragé à consulter les autorités nationales désignées. Le Secrétariat devra informer les autorités nationales désignées des autorisations accordées.

¹ Dès que l'emblème de la Convention aura été adopté par la Conférence des Parties, le Secrétariat de la Convention prendra les mesures nécessaires auprès de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) pour la mise en œuvre de cette disposition des Directives opérationnelles.

8.4 Dans certains cas spécifiques, la Conférence des Parties peut demander au/à la Directeur/Directrice général(e) de contrôler le bon usage de l'emblème de la Convention et, s'il y a lieu, d'engager des procédures en cas d'utilisation abusive.

8.5 Il appartient au/à la Directeur/Directrice général(e) d'engager des poursuites en cas d'utilisation non autorisée de l'emblème de la Convention au niveau international. Au niveau national, cette responsabilité revient aux autorités nationales compétentes.

8.6 Le Secrétariat et les États parties doivent coopérer étroitement afin d'empêcher toute utilisation non autorisée de l'emblème de la Convention au niveau national, en liaison avec les organismes nationaux compétents et en conformité avec les présentes Directives opérationnelles.

9. Rapport sur l'utilisation de l'emblème de la Convention

9.1 Le Secrétariat préparera et soumettra un rapport à la Conférence des Parties à chacune de ses sessions sur l'utilisation du logo.

ANNEXE III

Directrice générale

PROJET DE LETTRE TYPE

Délégation permanente auprès de l'UNESCO

xxxxxxx.

Réf. :

Objet : **Suivi des obligations relatives au respect de la Convention internationale contre le dopage dans le sport**

Madame, Monsieur,

Le système *Anti-Doping Logic* (ADLogic), mis au point par le Secrétariat pour déterminer si chacun des États parties s'acquitte bien de ses obligations au titre de la Convention internationale contre le dopage dans le sport, a été adopté par la Conférence des Parties (COP) à ladite Convention, à sa deuxième session, en 2009.

En application de la résolution 5CP/3 adoptée par la COP à sa cinquième session, l'objet de la présente lettre est d'informer votre pays qu'il a été jugé en défaut : (cas 1) de présentation à la *Conférence des Parties du rapport national visé à l'article 31 de la Convention* ; ou (cas 2) *d'application de la Convention, les résultats générés par ADLogic lors de l'évaluation des mesures prises par votre pays pour la mettre en œuvre se situant en deçà du seuil de référence.*

La présente notification vise à encourager votre pays à prendre toutes les mesures nécessaires, compte tenu des dispositions des articles 3 et 5 de la Convention, et à encourager et aider les États parties en défaut à honorer leurs engagements en mettant en œuvre les moyens et les mesures permettant d'atteindre le but et les objectifs de la Convention.

Afin de permettre à votre pays d'adhérer aux principes susmentionnés pour un processus de mise en œuvre efficace, nous vous invitons à suivre les lignes directrices que nous vous proposons ci-joint.

Veillez noter que le Bureau de la Conférence des Parties pourra participer au suivi de votre situation et recommander des stratégies afin d'aider votre pays à atteindre les objectifs fixés, ceci dans l'intention de le soutenir dans les efforts qu'il déploiera pour combler ses lacunes relatives au non-respect de ses obligations de Partie, et de tenir le Bureau informé des progrès réalisés. Lorsque votre pays sera réputé avoir mené à terme le processus ci-dessus, il sera invité à faire rapport dans ce sens à la COP à sa session ordinaire.

M. Marcellin Dally, Secrétaire de la Convention à la Section de la jeunesse et des sports (tél. : + 33 (0) 1 45 68 43 31 ; courriel : m.dally@unesco.org), est à votre disposition pour toute information complémentaire dont vous pourriez avoir besoin concernant la Convention et le cadre de suivi.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, les assurances de ma très haute considération.

Irina Bokova

P.J. : 1

ANNEXE IV

Projet de lignes directrices en cas de manquement mis en évidence par ADLogic

Les outils ci-après, proposés à titre facultatif, peuvent être utilisés pour encourager le respect par les États parties de leurs obligations au titre de la Convention et ramener leur niveau d'engagements honorés à celui du seuil de référence, lorsque leur évaluation ADLogic montre un résultat global inférieur à 60 %.

- **Lettre de notification du défaut d'application**

Lorsque les autorités nationales sont en défaut d'application des dispositions de la Convention, une lettre de notification est adressée à l'État partie concerné pour l'en informer.

La Conférence des Parties confie à la Directrice générale la tâche de demander à l'État partie concerné de prendre les mesures appropriées pour œuvrer au respect de la Convention et honorer son engagement. Sous la direction de son Président, le Bureau contribue ensuite à assurer le suivi de la situation et à examiner le rapport présenté par l'État partie concerné. Enfin, au cours de la dernière phase du processus, il informe la COP des résultats obtenus.

- **Procédure d'examen sur site**

Il s'agit d'une procédure officielle, menée par l'État partie dans le cadre d'un mécanisme de coopération étroite. C'est un examen complet et approfondi auquel on a recours en cas d'irrégularités, au sein dudit État partie, concernant l'application de la Convention. Il vise à collecter des informations – grâce à l'examen des documents, politiques et procédures spécifiques, ainsi que des dispositions relatives à la formation, et comporte notamment des entretiens et des évaluations concernant les connaissances relatives au respect de la Convention au plan national et international.

À l'issue du processus d'examen, un rapport d'examen est élaboré par écrit par l'État partie concerné. Ce rapport met l'accent sur les défauts de conformité qui ont été repérés au sein du pays, et formule des recommandations spécifiques sur les mesures que l'État partie devra prendre pour être en pleine conformité avec la Convention ; un calendrier approprié est en outre établi pour la mise en œuvre de l'ensemble des recommandations.

Il est attendu de tout État partie en défaut qu'il mette en œuvre l'ensemble des recommandations et qu'il fasse savoir au Bureau de la Conférence des Parties et au Secrétariat comment il compte faire en sorte de respecter la Convention dans l'avenir.

- **Procédure d'examen administrative**

Cette procédure peut être utilisée en cas d'irrégularités, au sein d'un État partie, concernant l'application de la Convention ; elle suit le même déroulement que la procédure d'examen sur site, à ceci près que l'analyse des informations est effectuée au sein des entités compétentes de lutte antidopage.

À l'issue du processus d'examen, un rapport d'examen est élaboré par écrit par l'État partie concerné. Ce rapport met l'accent sur les défauts de conformité qui ont été repérés au sein du pays, et formule des recommandations spécifiques sur les mesures que l'État partie devra prendre pour être en pleine conformité avec la Convention ; un calendrier approprié est en outre établi pour la mise en œuvre de l'ensemble des recommandations.

L'État partie peut solliciter un soutien financier, **sous forme de capitaux d'amorçage**⁹, auprès du Fonds pour l'élimination du dopage dans le sport, afin de s'assurer d'un suivi concret et de résultats mesurables au niveau des lacunes mises en évidence.

⁹ La demande reste assujettie au règlement du Fonds pour l'élimination du dopage dans le sport, l'État partie devant par ailleurs apporter la preuve qu'il fournira les ressources initiales du capital d'amorçage.